

América Latina y las asimetrías de poder en abordajes sobre producción y circulación de políticas y teorías urbanas.

Guillermo Jajamovich

Doctor en Ciencias Sociales por la Universidad de Buenos Aires.
Investigador asistente del Consejo Nacional de Investigaciones Científicas y Técnicas y del Instituto de Estudios de América Latina y el Caribe de la Facultad de Ciencias Sociales de la Universidad de Buenos Aires.

E-mail: guillermopazjajamovich@gmail.com

Fecha de recepción: 15/8/2017

Aceptación final del artículo: 02/10/2017

Perspectivas recientes como la de los policy mobility han abordado la movilidad de políticas urbanas entre distintas ciudades. Pese a proclamar la multidireccionalidad de tales procesos, esos estudios han estado mayormente concentrados en circulaciones de políticas y modelos urbanos entre ciudades del Norte Global, motivando una variedad de críticas. Este artículo reconstruye algunos alcances de esta perspectiva y propone un diálogo con campos de abordaje tales como el postcolonial urbanism y una serie de esfuerzos de investigadores latinoamericanos que buscan producir teoría en y sobre la región. Se concluye que estas iniciativas heterogéneas tienen puntos de contacto aunque divergen respecto al papel que América Latina asume en las mismas y a las formas - implícitas o explícitas - de conceptualizar las asimetrías de poder en la producción y circulación de políticas y teorías urbanas.

Palabras clave: América Latina, Políticas urbanas, teoría urbana, movilidad de políticas.

Latin America and power asymmetries in approaches on the production and circulation of urban policies and theories

Policy mobility approach has addressed the mobility of urban policies between different cities. Despite proclaiming the multidirectionality of such processes, these studies have been mostly focused on policies and urban models circulations between global north cities. This paper reconstructs policy mobility perspective and proposes a dialogue with approaches such as postcolonial urbanism and a series of Latin American initiatives to produce theory in and about the region. Although these

heterogeneous initiatives have points of contact, they diverge with respect to the role of Latin America and to the ways of conceptualizing power asymmetries in the production and circulation of urban policies and theories.

Keyword: *Latin America - urban policies -urban theory - policy mobility*

Introducción

Perspectivas recientes como la de las *policy mobility* han abordado la movilidad de políticas urbanas entre distintas ciudades.¹ Pese a proclamar la multidireccionalidad de tales procesos, esos estudios han estado mayormente concentrados en circulaciones de políticas y modelos urbanos entre ciudades del *Norte Global*.² Sin embargo, algunas investigaciones inspiradas en tales premisas - así como en conceptos relativamente próximos - han comenzado a abordar la circulación y/o internacionalización de algunos modelos aparentemente originados en la región, como ser: el presupuesto participativo y la experiencia de Porto Alegre; las ciclovías de Bogotá y su internacionalización; la construcción de ciudades-modelo como Medellín y Curitiba; la circulación de la experiencia de Puerto Madero, entre otras.

Perspectivas como las de las *polycymobility* están acompañadas por un aura de novedad. Sin embargo, en ocasiones, aquello que aparece revestido con un manto de primicia goza de tal carácter a condición de eliminar del mapa discusiones previas y/o paralelas. Con esa inquietud de fondo, que probablemente se reitere en el funcionamiento de muchos otros campos del conocimiento, este artículo reconstruye la perspectiva de la *policy mobility* y da cuenta de críticas que ha recibido, como ser: la escasa atención a las asimetrías y desigualdades de poder que atraviesan a los procesos de circulación de políticas urbanas; el rango acotado de abordajes de circuitos de circulación de políticas urbanas, concentrado en ciudades del norte global. A partir de tales críticas este artículo propone y construye un diálogo con otras miradas tales como las del *postcolonial urbanism* y una serie de esfuerzos de investigadores latinoamericanos que buscan producir teoría en/sobre la región. Aquella propuesta de interlocución entre campos de abordajes que no siempre entablan diálogos busca resaltar tanto sus diferentes posicionamientos respecto al rol y lugar de América Latina como sus variadas formas de tematizarlas asimetrías de poder en la producción y circulación tanto de políticas como de teorías urbanas.

¹ Aludimos a *policy mobility* y luego a *postcolonial urbanism* en inglés en tanto los contextos de despliegue y circulación de esas perspectivas así como la mayor parte de discusiones en torno a las mismas se producen en tal idioma. Asimismo, mantenemos su uso en tal idioma a los fines de no confundir una perspectiva de abordaje específica con los procesos bajo análisis que éstas buscan iluminar: es decir, la mirada asociada a las *policy mobilities* con el abordaje de los procesos de circulación y/o movilidad de políticas.

² Categorías como las de *Global South* y *Global North* han sido discutidas desde distintos abordajes. Los autores que aluden a las mismas intentan trascender categorías previas - y los supuestos que arrastran - como ser las de mundo desarrollado y subdesarrollado o en vías de desarrollo. Más adelante daremos cuenta de ciertas apuestas de geopolíticas y teóricas vinculadas a estas categorías.

Este artículo se organiza del siguiente modo. En primer lugar, en el marco de un creciente campo de abordajes sobre la circulación, transferencia y movilidad de políticas urbanas, se señalan algunas de las características que asume la perspectiva vinculada a las *policy mobilities*, sus discusiones con otros campos y las críticas que ha recibido recientemente. En segundo lugar, se retoman aquellas críticas para construir un diálogo con otras perspectivas, cuyos contextos de surgimiento trascienden la interlocución con las *policy mobilities* aquí propuesta. En tercer lugar, y como cierre del artículo, se indica cómo estos esfuerzos heterogéneos - a veces centrados en la producción de teoría y otras veces focalizados en la circulación de políticas - confluyen en algunos aspectos a la vez que divergen en otros.

Abordajes sobre circulación, transferencia y movilidad de políticas urbanas

El interés académico en la circulación transnacional de ideas, planes y políticas urbanas se ha acrecentado en la última década reflejando la propia aceleración e intensificación de tales procesos (Harris y Moore, 2013). En ese marco, diversos investigadores señalan la imposibilidad de continuar analizando la producción de políticas en marcos estrictamente nacionales así como en términos de una traslación mecánica de lo global a lo local, proponiendo su abordaje en términos tanto relacionales como territoriales (Cochrane y Ward, 2012). Entre los múltiples abordajes desplegados, pueden destacarse: el neo-institucionalismo y el abordaje de *policy transfer* (Dolowitz y Marsh, 2000; González, 2011); los aportes de la geografía crítica respecto a las *policy mobilities* (Peck y Theodore, 2010; Peck, 2011; Mc Cann y Ward, 2011); contribuciones que retoman aportes de Latour y Deleuze en relación a la idea de *urban assemblages* (Mc Farlane, 2011), entre otras.³

Policy mobility

En ese marco más amplio, el abordaje de las *policy mobility* se origina en los campos de la geografía y el planeamiento a la vez que cuenta con influencias de perspectivas vinculadas a la antropología y la sociología. Entre sus especificidades se destaca su foco en metodologías que puedan dar cuenta de la naturaleza móvil, en red y centrada en actores de la producción de políticas. Esta perspectiva busca trascender dicotomías como la de global vs. local en tanto postula que categorías como la de ciudad global ofrecen escasa relevancia para entender cómo viajan las ideas y modelos de políticas urbanas y cómo las miradas e inter-referencias entre ciudades van más allá de la división Norte - Sur.

Esta perspectiva propone un abordaje relacional y territorial respecto a cómo las políticas y el conocimiento sobre éstas circulan entre diferentes espacios. Así, analiza los actores, las prácticas, las relaciones de poder y las infraestructuras que afectan la (re)producción, adopción, la transferencia de políticas y el proceso de mutación de las mismas mientras están en movimiento. Es decir, supone estudiar las prácticas de actores - pueden ser estatales o no estatales, como expertos,

³ Gran parte de estos debates se despliegan en universidades situadas en ciudades del Norte Global, particularmente en el Reino Unido, Estados Unidos y Canadá.

consultores y activistas - y los espacios y tecnologías - como conferencias, protestas, trabajo de consultores, tours, medios de comunicación tradicionales y electrónicos - a través de la cual las políticas y el conocimiento sobre las mismas circulan. La producción del espacio urbano y la producción de políticas se abordan entonces en tanto procesos relacionales y territoriales, tanto en movimiento, como enraizadas e insertas en determinados lugares (Cochrane y Ward 2012).

Los investigadores vinculados a las *policy mobilities* construyen su perspectiva sintetizando aportes provenientes de distintos campos de estudios. Desde la geografía humana marxista, retoman la comprensión del espacio en relación a la dialéctica del capital en su movimiento - fijación (*fix*) y las geografías en red de la economía global; las políticas trans-escalares del neoliberalismo y la producción de espacios globales en tanto articulaciones entre flujos de personas e ideas provenientes desde múltiples localidades. Respecto a los debates sociológicos, esta perspectiva retoma el interés en el movimiento y la movilidad en tanto procesos sociales específicos. De los planteos post-estructuralistas, recuperan el abordaje de las tecnologías de gobierno y la producción de conocimiento. De la *action network theory*, retoman la noción de ensamblaje (*assemblages*), en tanto arreglos heterogéneos de personas, tecnologías y materiales, provenientes desde cerca y desde lejos, que forman relaciones socio-espaciales contingentes. Desde esta perspectiva, las ciudades no son una localidad fijada y definida de una vez para siempre sino un nexo particular de ideas, instituciones, actores y prácticas - situadas a la vez que transnacionales - que pueden ser puestas juntas -de forma variable - para resolver problemas particulares (Ong y Roy, 2011).⁴⁵

Críticas al abordaje de las policy mobilities

El abordaje centrado en la *policy mobility* ha recibido diversas críticas. En primer lugar, y desde perspectivas más vinculadas al universo de la historia del planeamiento urbano y del urbanismo, se ha cuestionado la supuesta novedad que poseen los procesos bajo análisis (Harris y Moore, 2013). Distintos autores han indicado el carácter presentista de esta literatura (Jacobs y Lees, 2013). Aunque se acepte que existen nuevas formas en la actualidad, diversos investigadores han señalado que el flujo de ideas y técnicas de planeamiento urbano a través de fronteras nacionales no es un fenómeno reciente e incluye una rica tradición

⁴A pesar de estos lineamientos comunes que hemos indicado, dentro de las *policy mobilities* existen distintas orientaciones teóricas siendo difícil aludir a esta perspectiva en singular y como algo unificado (Temenos y McCann, 2014). Entre la variedad de objetos que han sido abordados desde esta perspectiva pueden mencionarse: distritos de negocios, urbanismo revanchista, nuevo urbanismo, transporte urbano, urbanismo sustentable y ciudades creativas.

⁵ Esta literatura se inserta en un universo de debate previo, establecido por las ciencias políticas alrededor de la idea de *policy transfer*. A diferencia de ésta, el eje de las *policy mobilities* no está circunscripto al accionar de élites políticas sino que amplía el universo de indagación e incorpora agentes no estatales. Por otro lado, el abordaje de *policy transfer* tiende a concentrarse en políticas - y actores - ligadas a escalas nacionales, mientras que las *policy mobilities* se interesan procesos de inter-referencia entre ciudades - sea en contextos nacionales o a través de escalas internacionales -. Por último, y en respuesta a la conceptualización del *transfer* como la adopción de modelos políticos totalmente formados y definidos, el abordaje de *mobilities* es sensible al proceso de mutación y transformación que las políticas atraviesan cada vez que son traducidas y re-insertadas en distintos contextos.

dentro de la historia del urbanismo y la planificación urbana que explora y documenta el viaje trans-urbano de ideas y modelos a lo largo de los últimos 150 años (Healey, 2010; Ward, 2010; King, 2003). América Latina misma y su historia urbana es un fiel exponente de tal asunto (Hardoy, 1988).

En segundo lugar, la mayor parte de los trabajos sobre *policy mobilities* se ha centrado en las espacialidades de los procesos de movilización de políticas. Así, ha sido criticada la carencia de una mayor atención a cómo las políticas se localizan y enraízan. En tanto iniciativa mayormente promovida desde enfoques ligados a la geografía, distintos analistas han indicado que el abordaje de *policy mobility* aún precisa enfatizar su diálogo y compromiso con otras disciplinas.

En tercer lugar, se ha criticado el acotado universo de circuitos de circulación de políticas bajo análisis desde estas perspectivas. Aunque se acepta que esta literatura reconoce la multidireccionalidad del flujo de ideas, políticas y técnicas, existe en la misma un foco empírico en circuitos de circulación Norte-Norte.

Por último, se ha indicado que el abordaje de *policy mobility* precisa evitar un fetichismo de la movilidad. En tanto las geografías de las movi­lidades de políticas urbanas son tan desiguales como cualquier otra geografía, resulta relevante tomar en cuenta las diferencias de poder en el acceso a las redes y actores políticos que conducen, delimitan y permiten determinados flujos de políticas - a la vez que imposibilitan otros -, reflejando legados de larga data de relaciones de poder. Es decir, porqué algunas políticas son destacadas y resultan móviles mientras otras permanecen en las sombras y condenadas a la más estricta inmovilidad.

Asimetrías en la circulación de políticas urbanas, en los circuitos abordados y el lugar de América Latina.

Del cúmulo de críticas mencionadas, interesa retener las últimas dos. En efecto, interrogar porqué ciertas políticas, técnicas y conceptos se movilizan y circulan y porqué otras no permite recuperar en el abordaje - y visibilizar con mayor énfasis - cuestiones como las asimetrías y desigualdades de poder. Asimismo, interrogar qué circuitos de políticas urbanas son mayormente analizados desde abordajes como los de las *policy mobilities* - y cuáles no - permite preguntarse si tal campo de estudio no reproduce algunas de las mencionadas asimetrías, a pesar de que en términos teóricos reconozca la multiplicidad de circuitos de circulación de políticas. Estos asuntos permiten introducirnos en una discusión más amplia vinculada a distintos posicionamientos sobre las geopolíticas del conocimiento y de los modelos urbanos.

Postcolonial urbanism: *¿América Latina diluida en el Sur Global?*

Hemos indicado que mayormente los abordajes sobre *policy mobilities* se han producido en el mundo anglosajón a la vez que se han centrado en la circulación de políticas urbanas entre ciudades del norte global, a pesar de que en términos teóricos este campo de estudio enfatiza la multidireccionalidad de los flujos de políticas urbanas. Previamente a la emergencia de tal perspectiva de abordaje, otros campos de estudio como ser la historia del planeamiento urbano y el urbanismo habían insistido en la necesidad de una ampliación geográfica de los estudios trascendiendo el foco en la circulación entre ciudades del norte global: sea

indicado la variedad de formas en que actores locales y extranjeros interactúan (Nasr y Volait, 2003) o interrogando cómo las ideas se desplazan geográficamente, se incrustan y son modificadas por factores contextuales locales (Healey y Upton, 2010). Profundizando tales aspectos, cabe destacar una serie de perspectivas postcoloniales que abordan lo urbano y lo regional y han acuñado la categoría de *global south* o Sur Global (Ongy Roy, 2011; Robinson, 2011; Roy, 2013). Tales abordajes no sólo buscan ampliar geográficamente los estudios del planeamiento urbano sino que intentan promover nuevas geografías de la producción de teoría urbana y discutir las teorías dominantes - enraizadas en las experiencias urbanas europeas y norteamericanas -. En esa línea, señalan el imperativo de multiplicar las genealogías de producción del conocimiento así como la necesidad de una mayor diversidad empírica de puntos de partida a los fines de abordar las dinámicas urbanas contemporáneas (Parnell y Robinson, 2012).

Desde estas perspectivas, América Latina parece diluirse en un concepto más abarcativo y heterogéneo como el de Sur Global, que incluye ciudades de Asia y África.⁶ Por otro lado, cabe resaltar que el mencionado ensanchamiento geográfico y replanteo del modo en que se produce teoría urbana propuesto por esas perspectivas no busca robustecer particularismos sino también contribuir a perspectivas más abarcativas. De ese modo, busca provincializar el 'norte global' a la vez que promover el *worlding* del heterogéneo Sur Global, extendiendo el universo de experiencias urbanas que permitan construir teoría urbana en el siglo XXI.⁷

América Latina, los esfuerzos por producir teoría urbana en/de la región y los abordajes sobre circulación de políticas urbanas.

Tal como lo indicamos previamente, en perspectivas como las del *postcolonial urbanism* América Latina se diluye en otras categorías. Sin embargo, en la región existen tradiciones previas y reactualizaciones de las mismas que interrogan la especificidad de la urbanización en el sub-continente y la necesidad de producir conocimiento y teorizaciones en y sobre América Latina. En esa dirección, ponen en discusión la continua importación de teorías desarrolladas en geografías urbanas y contextos políticos y económicos ajenos a la región.

En ese marco es inevitable encontrarse con postulados vinculados a la teoría de la dependencia, centrada en una reflexión crítica sobre la condición periférica de América Latina (Beigel, 2010). Lejos de ser una teoría unificada, Beigel alude al dependentismo en tanto modo de dar cuenta de los distintos abordajes surgidos de una tensión entre el legado del estructuralismo cepaliano y el marxismo

⁶ Más atrás en el tiempo, desde otras coordenadas teóricas, investigadores latinoamericanos como Jorge Enrique Hardoy promovían tematizar la categoría de ciudades del tercer mundo, también ampliando el universo de interrogación hacia ciudades de Asia y África. Por otro lado, aunque por fuera del universo de los estudios urbanos y del foco en la circulación de políticas y modelos urbanos, existe una heterogénea corriente intelectual en Latinoamérica que se centra en abordajes poscoloniales y reconoce autores como Dussel, Quijano y Dos Santos, entre otros. Trabajos recientes intentan cruzar tal bibliografía con los estudios urbanos (Rodríguez Mancilla, 2013; Vainer, 2014).

⁷ Algunos de los referentes del *urban postcolonialism* han sido traducidos y publicados en revistas latinoamericanas como Andamios (Roy, 2013; Robinson, 2016).

heterodoxo. A su vez, distingue tres usos diferentes del concepto de dependencia: la dependencia como una condición histórica cambiante; el dependentismo como una teoría social elaborada entre 1964 y 1973; los dependentistas, es decir, los académicos que desarrollan este enfoque desde distintos espacios institucionales. En ese marco, y en tanto asunto transversal dentro de las ciencias sociales, la categoría de 'dependencia' también era una de las *key words* del período a la hora de abordar la urbanización en América Latina y diferenciarla respecto a la urbanización previa desplegada en 'contextos centrales' (Jajamovich, 2017).⁸ En términos genéricos, y a pesar de su despliegue en distintos campos de análisis, el dependentismo compartía diagnósticos bastante extendidos respecto a la inadecuación que suponía el traslado mecánico de categorías desplegadas en contextos centrales a la hora de abordar procesos de políticos, económicos, culturales y urbanos de y en América Latina. Sin embargo, a pesar de su preocupación permanente por tal asunto así como por el carácter periférico de la región, y a excepción de investigaciones sobre asuntos como el *brain drain*, los dependentistas no tomaron como foco de preocupación específico la dependencia académica (Beigel, 2010).

Hemos indicado que esas miradas - así como lo hacen algunos de sus herederos - impugnaban la importación de teorías desarrolladas en contextos políticos y económicos ajenos a la región. Tal práctica era - y es - señalada por diversos investigadores como un aspecto negativo de los campos intelectuales de la región, en tanto indicador de dependencia cultural. Sin embargo, contemporáneamente al despliegue del dependentismo y a lo largo del tiempo, algunos de sus postulados recibirían variadas críticas. Particularmente, desde perspectivas culturales - y a partir de autores como Morse, Rama, Schwarz, Santiago, entre otros - se impugnan las formas de abordar intercambios culturales a partir de ideas como las de 'centro' y 'periferia' apuntando, en el universo de la cultura, a restituir complejidad a tales procesos. Evitando conceptos o imágenes como las de copia, inadecuación, imposición o influencia, aquellos autores busca trascender conceptualizaciones que suponen receptores pasivos contrapuestos a emisores activos y una mirada que entiende los intercambios de modo unidireccional (Jajamovich, 2013).⁹ De todos modos, tal como lo indicáramos en su momento, algunas críticas al dependentismo corren el riesgo de dejar de lado las asimetrías políticas y económicas más amplias en las que se enmarcan, por ejemplo, los procesos de circulación de ideas, teorías y - agreguemos - políticas urbanas (Idem). Es decir, un aspecto relativamente similar al ya indicado respecto a las críticas que recibiera una perspectiva como la de las *policy mobilities*.

A su vez, aunque no siempre expliciten sus apuestas teóricas en términos geopolíticos, diversas iniciativas latinoamericanas que recuperan elementos de la tradición dependentista apuntan en una dirección diferente a la del mencionado

⁸Una de sus materializaciones más prolífica y discutida derivó en lo que se conoció como teoría de la urbanización dependiente, la cual buscó articular la historia del fenómeno urbano y sus correspondientes desequilibrios a las sucesivas formas de dependencia de América Latina (Cortés, 2012).

⁹ Estos replanteos recorren distintos campos del conocimiento. Desplazamientos similares en el universo de la comunicación pueden encontrarse descriptos en Ford (2002).

urban postcolonialism.¹⁰ Por un lado, a diferencia de categorías como las del Sur Global, permanece el foco en América Latina.¹¹ Por otro lado, al enfatizar - siguiendo en parte el modelo de centro y de periferia - cómo ciertos conceptos y teorías foráneas a la región son impuestas y/o reproducidas por investigadores de la misma, prevalece un abordaje que parece separar de modo relativamente tajante un adentro y un afuera de la región, donde cuestiones como las hibridaciones, contaminaciones, readaptaciones y/o yuxtaposiciones entre lo `interno` y lo `externo` a la misma quedan fuera del foco del análisis.

Policy mobilities en América Latina: ¿diluyendo la región como esencia?

Aunque no en todos los casos se explicita, los abordajes que extienden la perspectiva de las *policy mobilities* a un universo más amplio de ciudades que incluyen a América Latina también se insertan en un campo más amplio que analiza procesos de circulación de políticas, modelos urbanos y técnicos en la región, desde diversas disciplinas y campos de trabajo.¹²

Los abordajes vinculados a la perspectivas de *policy mobilities* que sí dan cuenta de la movilidad y circulación de políticas urbanas en América Latina, pueden leerse - implícita o explícitamente - como respuesta a la crítica que indicaba que esta perspectiva tendía a concentrarse en el abordaje de circuitos de circulación de políticas entre ciudades del norte global.

Sin embargo, a diferencia de planteos ya revisitados, ampliar geográficamente los abordajes incorporando casos vinculados a América Latina no implica en esta bibliografía pensar la región como una esencia o unidad que permita su separación tajante y rígida respecto a un 'afuera' de la misma, a la manera en que lo hacía el dependentismo y algunos de sus herederos. En efecto, en algunos abordajes que

¹⁰ Entre las iniciativas latinoamericanas que apuntan en tal sentido y desde los estudios urbanos puede mencionarse la Red Latinoamericana de Teoría Urbana (RELATEUR).

¹¹ No es este el momento para ampliar la cuestión pero cabe mencionar una discusión respecto al estatuto de América Latina - y de la(s) ciudad(es) latinoamericanas -. Lejos de entenderla como una realidad y como una esencia permanente, Gorelik (2005) aborda la 'ciudad latinoamericana' como construcción cultural, cuya existencia se verifica entre los años cincuenta y setenta del siglo pasado, es decir, mientras hubo voluntad intelectual de construirla como objeto de conocimiento y acción así como actores e instituciones dispuestos a hacer efectiva esa vocación (Gorelik, 2005). De este modo, choca con aquellas otras perspectivas que retoman tales categorías en tanto entienden que siguen siendo productivas en términos teóricos y políticos. Por el contrario, Gorelik imprime un polémico sello de defunción a tal productividad hacia fines de los setentas. Probablemente, esto se entrecruce con divergentes balances sobre las experiencias políticas que se fueron desplegando en diversos países y ciudades de la región hacia la primera década del siglo XXI.

¹² Sin voluntad de agotar el panorama y enfatizando los abordajes respecto a la circulación de políticas urbanas en períodos más contemporáneos y en América Latina, pueden indicarse trabajos sobre la circulación de la planificación estratégica urbana a partir del accionar de expertos catalanes, y su implementación en Río de Janeiro (Novais, 2010; Silvestre, 2016) y en Buenos Aires (Jajamovich, 2016); la circulación del presupuesto participativo (Baiocchi y Ganuza, 2014) y las propuestas de descentralización política (Robin y Velut, 2005); el devenir 'ciudades modelos' - como ser el caso de Curitiba - (Sánchez y Moura, 2005; Sanchez, 2010); la circulación de paradigmas y políticas urbanas a partir de políticas de espacios públicos, mejoramiento de barrios y transporte público en bicicleta en Quito, Buenos Aires y Ciudad de México (Delgadillo, 2014), entre otras. En otras ocasiones he dado cuenta de abordajes en períodos previos y mayormente vinculados al universo de la historia del urbanismo y la arquitectura (Jajamovich, 2013; Novick, 2009).

dialogan - de modo más o menos crítico - con perspectivas como las de las *policy mobilities* y analizan la circulación de políticas urbanas en la región, tiende a señalarse que su circulación - dentro y fuera de la región - es posible a partir de conexiones y vínculos con actores, redes y recursos situados por fuera de América Latina. En ese sentido, América Latina misma así como las ciudades latinoamericanas no escapan al abordaje más amplio que atraviesa a las *policy mobilities*, es decir, aquel que conceptualiza la producción del espacio urbano y de las políticas urbanas en tanto procesos tanto relacionales como territoriales, debilitando identidades fijas.

Sin voluntad de agotar ejemplos en ese sentido puede mencionarse la internacionalización de las ciclovías en Bogotá y el abordaje de la operación Puerto Madero en relación a la circulación de políticas urbanas. Respecto a la internacionalización de las ciclovías, ha sido indicado como ese proceso es producto de redes, actores y procesos locales pero también internacionales (Montero, 2017). Así, se perfora la división entre Sur y Norte global en los procesos de *worlding* de estas políticas a la vez que se des-esencializa su carácter latinoamericano y se ilumina las hibridaciones que lo constituyen y lo posibilitan. Por otro lado, desde una perspectiva histórica atenta a la circulación de políticas urbanas y de expertos, puede indicarse que la operación Puerto Madero también está atravesada por procesos que perforan distinciones rígidas entre América Latina y el resto del mundo. Sintéticamente, las redes y conexiones que derivan en la presencia de expertos catalanes al inicio de la operación Puerto Madero se apoyan en contactos previos entre tales expertos e investigadores urbanos de América Latina, en el marco de instituciones como la Comisión de Desarrollo Urbano y Regional de CLACSO hacia inicios de los años 70's (Jajamovich, 2016).¹³ Por otro lado, los procesos de circulación de políticas y modelos no se producen únicamente en tal dirección - desde Barcelona hacia Buenos Aires -. En efecto, desde 1999, la propia corporación a cargo de la urbanización de Puerto Madero - Corporación Antiguo Puerto Madero Sociedad Anónima - hace circular propuestas en distintas ciudades de la región (Jajamovich, 2016a) y dicha circulación también se apoya en redes, actores y recursos situados por fuera de América Latina. Por otra parte, aunque desde perspectivas más alejadas del universo de las *policy mobilities*, un asunto similar ha sido señalado a la hora de dar cuenta de los actores y procesos que intervienen en el devenir ciudad - modelo de casos como el de Curitiba (Sánchez, 2010; Sanchez y Moura, 2005).

En síntesis, en ocasiones, el diálogo - más o menos crítico - con campos como el de las *policy mobilities* en la región no implica entender a América Latina como unidad o esencia. Por el contrario, el mencionado abordaje territorial y relacional de las políticas urbanas también desestabiliza identidades como las supuestas en categorías, ideas y proyectos como el de América Latina.

Conclusiones

Hemos indicado al inicio de este artículo una sensación de insatisfacción respecto a cierta propensión a la novedad que recorre a distintos campos de estudios en la

¹³ En 1990, un equipo de consultores catalanes - Consultores Europeos Asociados (CEA) - presentan en Buenos Aires su propuesta titulada " Plan Estratégico Antiguo Puerto Madero".

actualidad. Este malestar se profundiza cuando ese intento se sostiene en un borramiento y/o desconocimiento de debates desplegados previa o simultáneamente en otras franjas geográficas y disciplinares del conocimiento.

En ese sentido, este artículo buscó aportar a la puesta en diálogo entre perspectivas y tradiciones que no suelen comunicarse entre sí. Como modo de sintetizar cruces y diferencias entre las mismas, se concluye formulando y explicitando algunos interrogantes que cada una de las perspectivas recorridas podrían formularle a las otras.

Si observáremos el panorama desde una perspectiva como la de las *policy mobilities* y sus usos en América Latina, cabría preguntarse qué supone promover reflexiones específicamente latinoamericanas sobre la teoría urbana a la manera del (neo)dependentismo: ¿se trata de una esencialización de una región y de una desconsideración de las complejas modalidades que asume la construcción de conocimiento y el tráfico de teorías y sus readaptaciones entre distintas geografías? Si cambiáramos de perspectiva y nos centráramos en los mencionados esfuerzos latinoamericanos por producir teoría en y sobre América Latina, el interrogante lanzado a perspectivas como las de los *policy mobilities* se centraría en el asunto de las asimetrías y/o desigualdades de poder respecto a la producción y circulación de teorías y políticas urbanas: ¿se ignora y/o enmascara cierta división internacional del trabajo académico - entre productores de teoría y aplicadores de las mismas -? ¿alcanza con una voluntad teórica y epistemológica para atenuar y/o eliminar asimetrías vinculadas a la división internacional de recursos materiales y simbólicos entre estructuras universitarias del Norte y del Sur? Cambiando el ángulo de interrogación, cabría interrogar si el intento de producir reflexiones y conceptos latinoamericanos supone la mera re-edición de abordajes dependentistas: ¿qué ocurre con categorías como las de *Global South* en relación a las reflexiones latinoamericanas? En ese sentido, otro interrogante recorrido se vincula a la existencia o no de alguna especificidad de lo latinoamericano: ¿o, por el contrario, la contemporaneidad está marcada por la multiplicidad de flujos y la desintegración de identidades rígidas?

Hemos indicado que gran parte de las *policy mobilities* se concentra en la circulación de políticas entre ciudades del norte global a pesar de que en términos teóricos reconocen la multidireccionalidad de los flujos y las mutaciones que sufren las políticas en tal movilidad. En ese marco, parecen coexistir distintas estrategias de repensar la relación entre el norte y el sur global respecto a la producción y circulación de teoría y políticas urbanas. Por una parte, a la manera del *postcolonial urbanism*, se busca multiplicar las experiencias a partir de las cuales se construye teoría urbana. Así, se intenta que ésta sea más global a la vez que se provincializan los aportes provenientes desde el Norte Global. Una estrategia distinta parece ser la del dependentismo y sus herederos: más que plantear una conversación más global pareciera que el eje está en recuperar una perdida especificidad latinoamericana. Como se ve, múltiples interrogantes permanecen abiertos y múltiples conversaciones quedan por desplegar.

Bibliografía

BAIOCCHI, Gianpaolo y GANUZZA, Ernesto (2014) "Participatory budgeting as if emancipation mattered" *Politics & Society*, Vol. 42, No.1, pp. 29-50.

BEIGEL, Fernanda (2010) "La teoría de la dependencia en su laboratorio. En: Fernanda Beigel (Dir.): *Autonomía y dependencia académica. Universidad e investigación científica en un circuito periférico: Chile y Argentina (1950-1980)*. Buenos Aires: Editorial Biblos, pp. 129-144

COCHRANE, Allan y WARD, Kevin (2012)"Researching the geographies of policy mobility: confronting the methodological challenges" *Environment and Planning A*. Vol. 44, No. 1, pp. 5- 12.

CORTÉS, Alexis (2012) "Modernización, dependencia y marginalidad: itinerario conceptual de la sociología latinoamericana" *Sociologías*, Vol. 14, No. 29, pp.214-238.

DELGADILLO, Víctor (2014)"Urbanismo a la carta: teorías, políticas, programas y otras recetas urbanas para ciudades latinoamericanas" *Caderno Metrópole*, Vol. 16, No. 31, pp. 89-111.

DOLOWITZ, David y MARSH, David(2000)"Learning from abroad: The role of policy transfer in contemporary policy-making"*Governance*,Vol. 13, No. 1, pp. 5-23.

FORD, Aníbal (2002) "Comunicación". En: Carlos Altamirano (dir.): *Términos críticos de sociología de la cultura*. Buenos Aires: Paidós, pp. 21-25.

GONZÁLEZ, Sara (2011) "Bilbao and Barcelona 'in Motion'. How Urban Regeneration 'Models' Travel and Mutate in the Global Flows of Policy Tourism" *Urban Studies*, Vol. 48, No. 7, pp. 1397-1418.

GORELIK, Adrián (2005) "A produção da 'cidade latinoamericana'" *Tempo Social*, Vol. 17, No.1, pp. 111-133.

HARDOY, Jorge Enrique (1988) "Teorías y prácticas urbanísticas en Europa entre 1850- 1930. Su traslado a América Latina". En: Jorge Enrique Hardoy y Richard Morse (comps.): *Repensando la Ciudad de América Latina*. Buenos Aires: Grupo editor latinoamericano, pp. 97-126.

HARRIS, Andrew y MOORE, Susan (2013) "Planning histories and practices of circulating knowledge" *International Journal of Urban and Regional Research*, Vol. 37, No. 5, pp. 1499-1505.

HEALEY, Patsy (2010) "Introduction: the transnational flow of knowledge and expertise in the planning field". En: Patsy Healey y Robert Upton (eds.): *Crossing Borders. International Exchange and Planning Practices*. London - New York: Routledge, pp. 1-26.

HEALEY, Patsy y UPTON, Robert (2010) *Crossing borders. International exchange and planning practices*. Londres - Nueva York: Routledge.

JACOBS, Jane y LEES, Loretta (2013) "Defensible space on the move: revisiting the urban geography of Alice Coleman" *International Journal of Urban and Regional Research*, Vol. 37, No. 5, pp. 1559-1583.

JAJAMOVICH, Guillermo (2013) "Miradas sobre intercambios internacionales y circulación internacional de ideas urbanas" *Andamios*, Vol. 10, No. 22, pp. 91-112.

JAJAMOVICH, Guillermo (2016) "Historicizing the circulation of urban policies through career paths analysis: Barcelonian experts and their role in redeveloping Buenos Aires' Puerto Madero" *Iberoamericana*, Vol. 12, No. 62, pp. 167-183.

JAJAMOVICH, Guillermo (2016a) "Puerto Madero 'en movimiento': movilidad de políticas y modelos urbanos en América Latina (1999-2012)" *INVI*, Vol. 31, No. 87, pp. 59-84.

JAJAMOVICH, Guillermo (2017) "Miradas relacionales sobre la investigación urbana en América Latina y el financiamiento externo. Un abordaje sobre la segunda mitad de los años sesentas" *Estudios del hábitat*, Vol. 15, No. 1.

KING, Anthony (2003) "Writing transnational planning histories". En: Joe Nasr y Mercedes Volait (eds.): *Urbanism, Imported or Exported? Native aspirations and Foreign plans*. Sussex: Willey, pp. 1-14.

McCANN, Eugene y WARD, Kevin (2011). "Urban assemblages: territories, relations, practices and power". En: Eugene McCann y Kevin Ward (eds.): *Mobile urbanism. Cities and policy making in the global age*. Minneapolis: Minnesota University Press, pp. xiii-xxxv.

McFARLANE, Colin (2011) *Learning the City: Knowledge and Translocal Assemblage*. Oxford: Wiley-Blackwell.

MONTERO, Sergio (2017) "Worlding Bogotá's Ciclovia From Urban Experiment to International 'Best Practice'" *Latin American Perspectives*, Vol. 44, No. 2, pp. 111-131.

NASR, Joe y VOLAIT, Mercedes (2003) *Urbanism, Imported or Exported? Native aspirations and Foreign plans*. Sussex: Willey.

NOVAIS, Pedro (2010). *Uma estratégia chamada 'Planejamento estratégico'. Deslocamentos espaciais e a atribuição de sentidos na teoria do planejamento urbano*. Rio de Janeiro: 7 Letras.

NOVICK, Alicia (2009) "La ciudad, el urbanismo y los intercambios internacionales. Notas para una discusión" *riurb - Revista iberoamericana de urbanismo*, Vol. 1, No.1, pp. 4-13.

ONG, Aihway ROY, Ananya (eds.) (2011) *Worlding Cities: Asian Experiments and the Art of Being Global*. Malden: Wiley-Blackwell.

PARNELL, Susan y ROBINSON, Jennifer (2012) "(Re) theorizing cities from the Global South: Looking beyond neoliberalism" *Urban Geography*, Vol. 33, No. 4, pp. 593-617.

PECK, Jamie (2011) "Geographies of policy: From transfer-diffusion to mobility-mutation" *Progress in Human Geography*, Vol. 35, No. 6, pp. 773-797.

PECK, Jamie y THEODORE, Nick (2010) "Mobilizing Policy: Models, Methods, and Mutations". *Geoforum* Vol. 41, No.1, pp. 169-174.

ROBIN, Silvia y VELUT, Sébastien (2005) "Entre Barcelone et Porto Alegre: la gestion municipale à Montevideo et Rosario" *Géocarrefour*, Vol.80, No. 3, pp. 207-214.

ROBINSON, Jennifer (2011) "Cities in a world of cities. The comparative gesture." *International Journal of Urban and Regional Research*, Vol. 35, No. 1, pp. 1-23.

ROBINSON, Jennifer (2016) "Ciudades en un mundo de ciudades: el gesto comparativo" *Andamios*, Vol.13, No. 32, pp. 163-210.

RODRÍGUEZ MANCILLA, Marcelo (2013) "Globalización, universalidad y descolonización territorial en América Latina" (Disponible en:http://www.observatoriodasmetropoles.net/obs/images/abook_file/relateur3_rodr%C3%ADguez_mancilla.pdf Bajado el 19 de Octubre de 2016).

ROY, Ananya (2013) "Las metrópolis del siglo XXI: nuevas geografías de la teoría" *Andamios*, Vol. 10, No. 22, pp. 149-184.

SÁNCHEZ, Fernanda (2010) *A reinvenção das cidades para um mercado mundial*. Chapecó: Argos.

SÁNCHEZ, Fernanda y MOURA, Rosa (2005) "Ciudades-modelo: estrategias convergentes para su difusión internacional" *EURE*, Vol. 31, No. 93, pp. 21-34.

SILVESTRE, Gabriel (2016) "Rio de Janeiro 2016". En John Gold y Margaret Gold (eds): *Olympic Cities: City Agendas, Planning, and the World's Games, 1896-2020*. London: Routledge, pp. 542-558.

TEMENOS, Cristina y BAKER, Tom (2015) "Enriching urban policy mobilities research" *International Journal of Urban and Regional Research*, Vol. 39, No. 4, pp. 841-843.

TEMENOS, Cristina y McCANN, Eugene (2014) "Policies". En: Peter Adey, David Bissell, Kevin Hannam, Peter Merriman y Mimi Sheller (eds.): *The Routledge Handbook of Mobilities*. New York: Routledge, pp. 575-584.

VAINER, Carlos (2014) "Disseminating 'Best Practice'? The coloniality of urban knowledge and city models". En: Susan Parnell y Sophie Oldfield (eds.): *The Routledge Handbook on cities of the Global South*. New York: Routledge, pp. 48-56.

WARD, Stephen (2010) "Transnational planners in a postcolonial world". En: Patsy Healey y Robert Upton (eds.): *Crossing Borders. International Exchange and Planning Practices*. London - New York: Routledge, pp. 47 - 72.